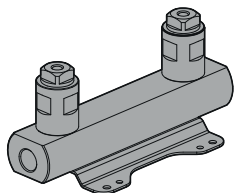
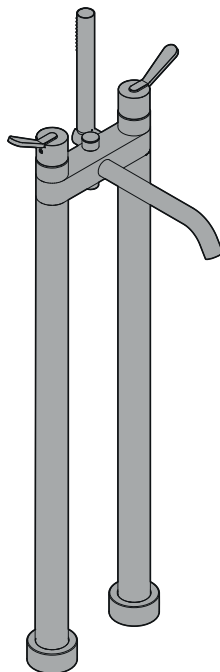


Istruzioni / Instructions / Instructions De Montage / Bedienungsanleitung / Instrucciones

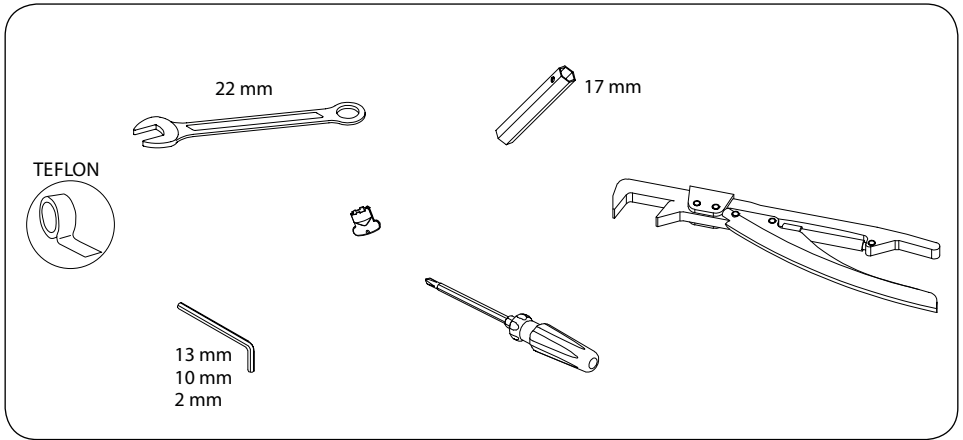


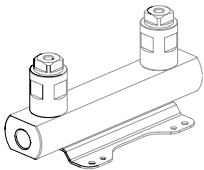
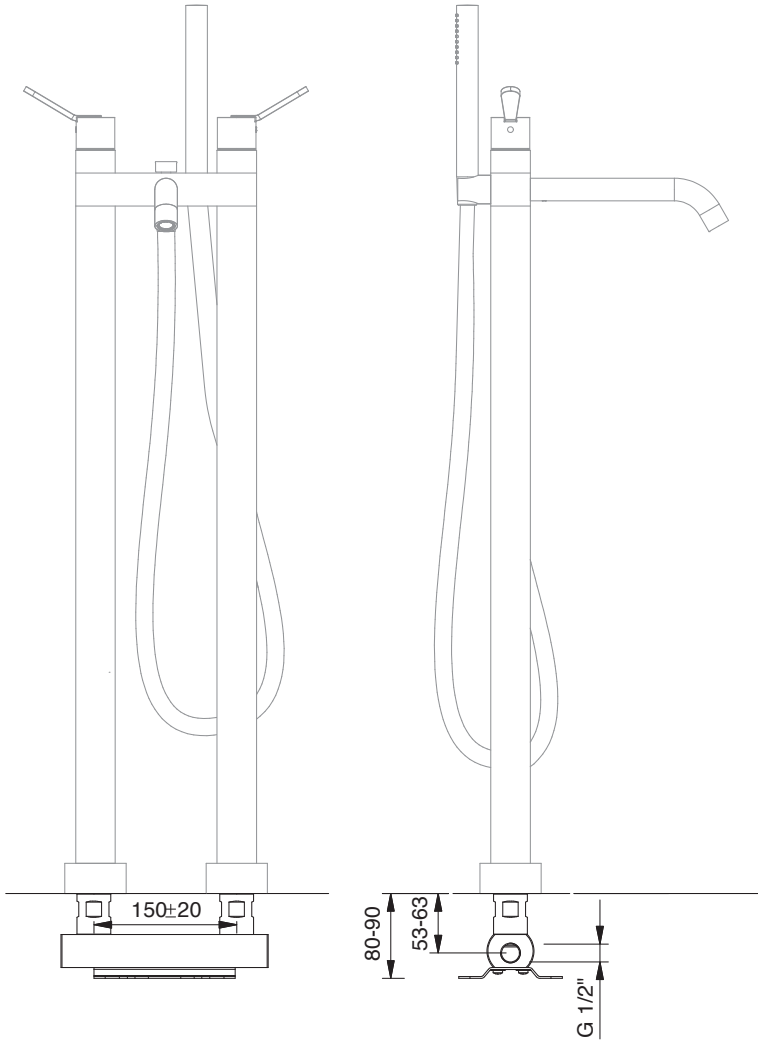
IFEZ026



EFEZ026

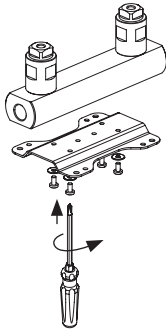
Utensili necessari / Tools needed / Outils nécessaires / Werkzeuge benötigt / Instrumentos necesarios





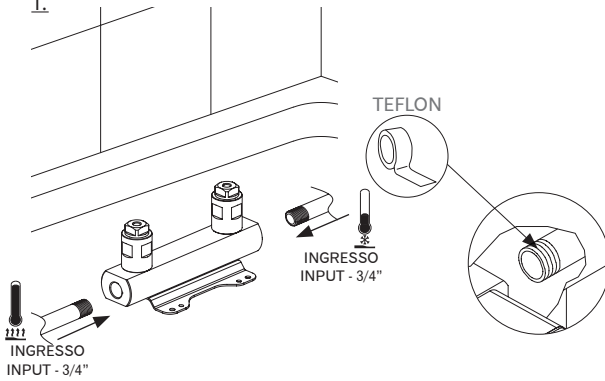
IFEZ026

Parte incasso / Built-in pieces / Partier à encastrer / Eingebaute Stüke / edazos incorporados



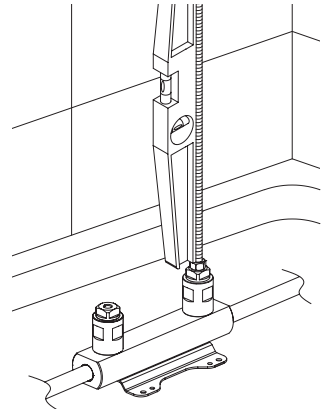
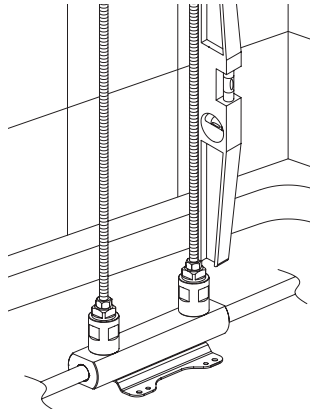
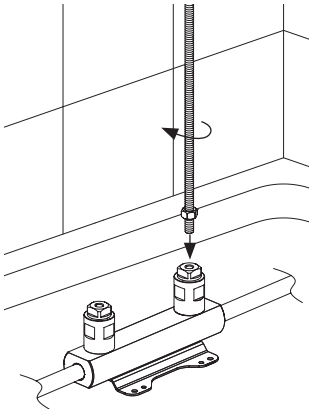
- Per garantire una maggiore stabilità si consiglia di fissare con tasselli il corpo incasso al piano di appoggio.
- To guarantee maximum stability, it is advised to use a rawplug to fix the built-in casing to the supporting surface.
- Pour assurer une plus grande stabilité, nous vous conseillons de fixer le corps encastrable au plan d'appui avec une cheville.
- Um eine maximale Stabilität zu garantieren, wird es geraten, mittels eines kleinen Blocks das Einbaugehäuse an die Tragfläche zu befestigen.
- Para garantizar una mayor estabilidad, se recomienda fijar el cuerpo para empotrar al plan de apoyo con la clavija.

1.



- Mettere in pressione l'impianto per verificarne la tenuta e la corretta installazione.
- Put the system under pressure to check for leakage and correct installation
- Mettre l'installation sous pression pour vérifier qu'elle a été correctement faite et en vérifier l'étanchéité
- Setzen Sie das System unter Druck, um Wasserverlust und richtige Installation zu überprüfen
- Poner bajo presión la instalación para verificar la ausencia de pérdidas y el correcto montaje

2.



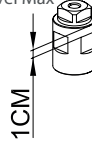
3.

4.

5.

- Il livello finale del pavimento finito deve essere compreso tra:
- The final level of the finished floor must be inside the following range
- Le niveau final du plancher fini doit être compris entre:
- Die Endhöhe des bearbeiteten Bodens muss innerhalb des folgenden Bereichs sein:
- El nivel último del piso terminado debe ser en el interior de la siguiente gama:

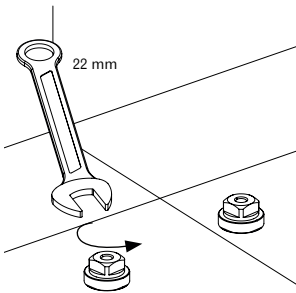
Livello Max
Max level
Niveau Max
Maximalhöhe
Nivel Máx



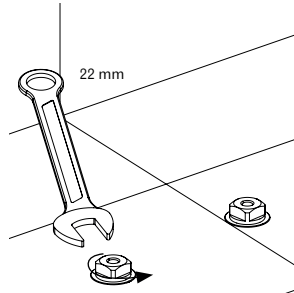
Livello Min.
Min. level
Niveau Min
Minimalhöhe
Nivel Min



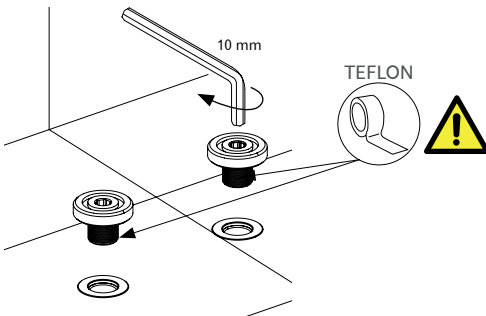
6.



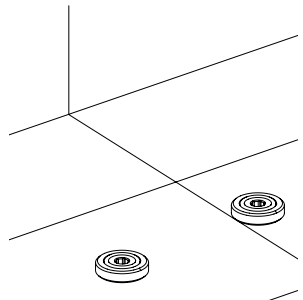
7. min



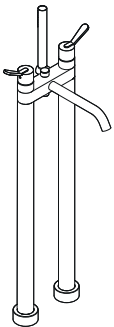
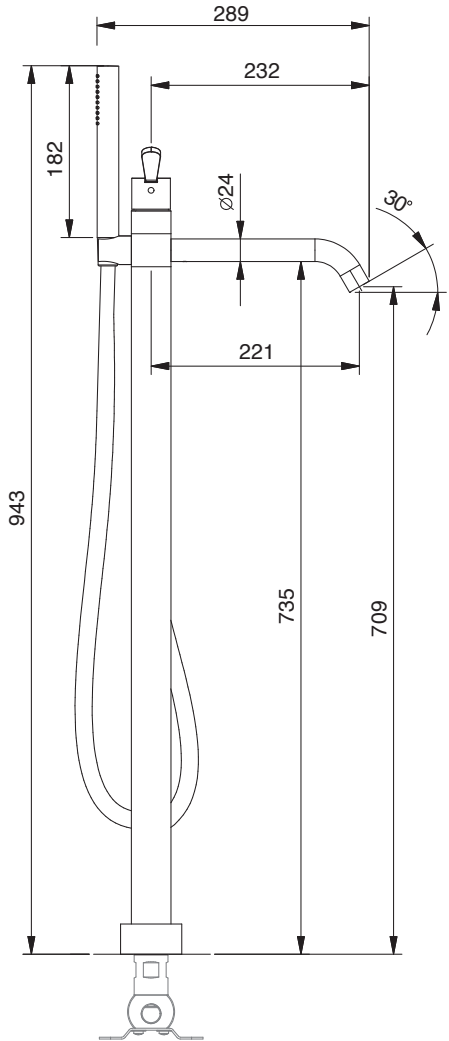
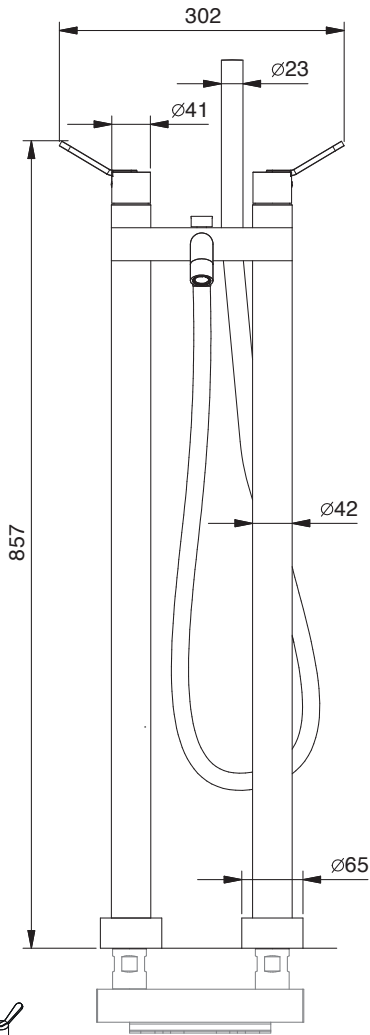
7. MAX



8.

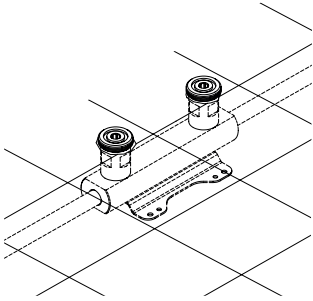


9.

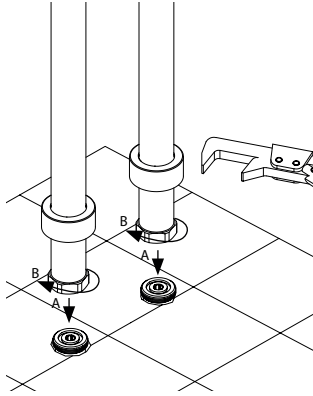


EFEZ026

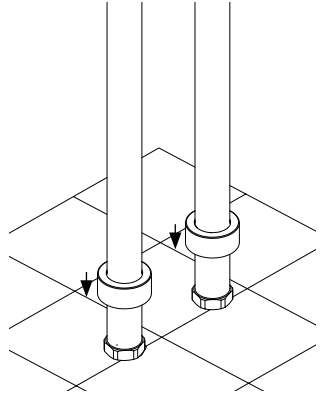
Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa



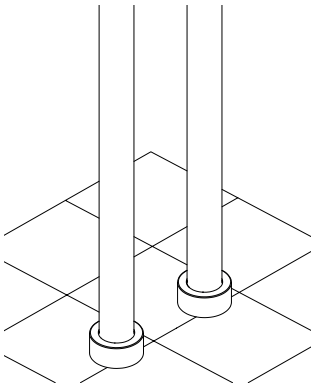
1.



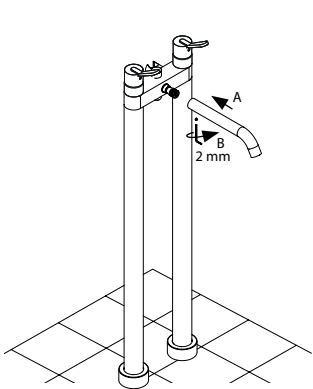
2.



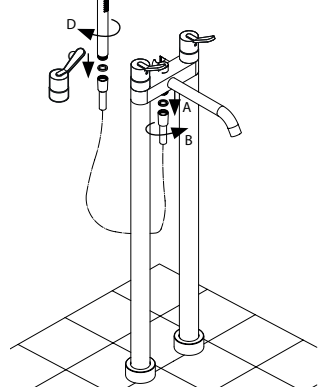
3.



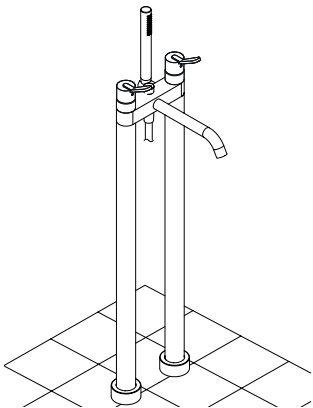
4.



5.

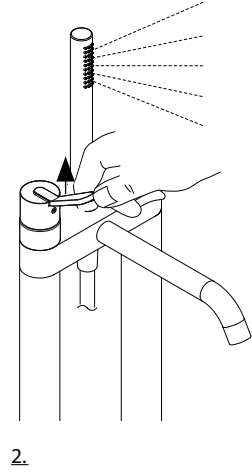
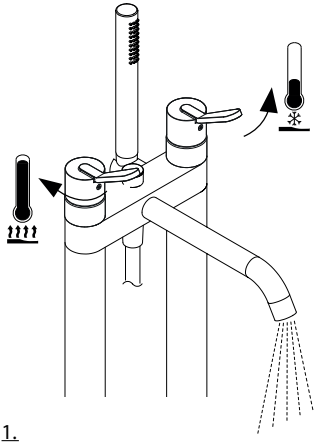


6.

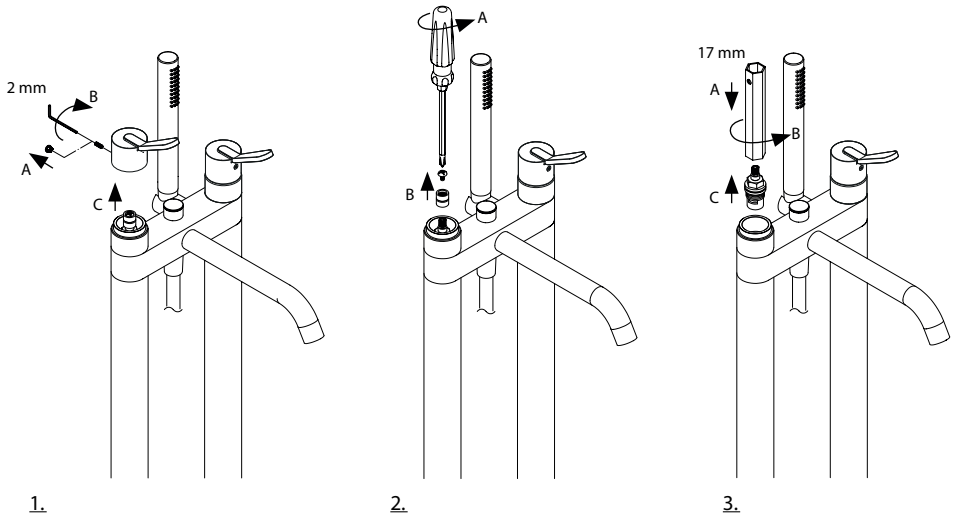


7.

Regolazioni / Adjustments / Ajustements / Anpassungen / Ajustes

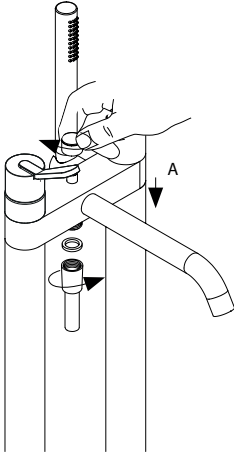


Sostituzione vitone / Bolt replacement / Remplacement de la tête
 Oberteilersetzung / Sustitucion rosca de extrusion
 EFEZ026

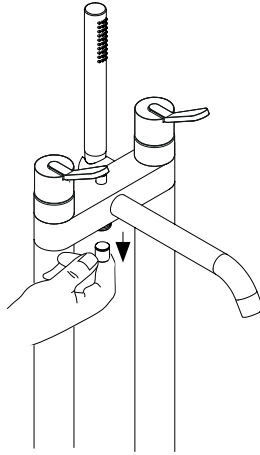


Rimontare seguendo il procedimento inverso (3-2-1)
 Replace following the instructions in reverse order (3-2-1)
 Re-installer au contraire du procédé (3-2-1)
 Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wie der zu installieren (3-2-1)
 Colocar según el procedimiento inverso (3-2-1)

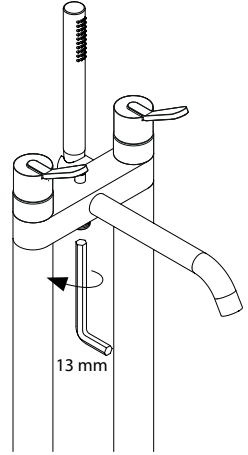
Sostituzione deviatore / Bolt replacement/ Remplacement de la tête
Oberteilersetzung / Sustitucion rosca de extrusion
EFEZ026



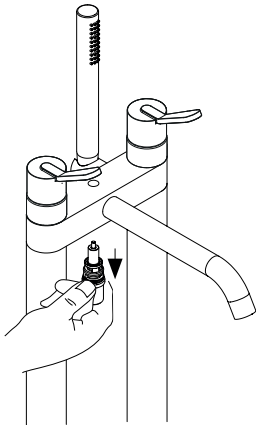
1.



2.



3.



4.

Rimontare seguendo il procedimento inverso (4-3-2-1)

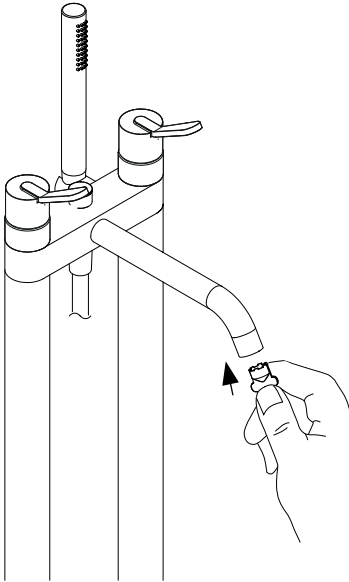
Replace following the instructions in reverse order (4-3-2-1)

Re-installer au contraire du procédé (4-3-2-1)

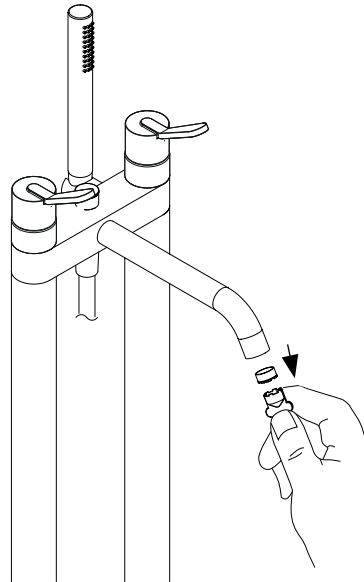
Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wie der zu installieren (4-3-2-1)

Colocar según el procedimiento inverso (4-3-2-1)

Sostituzione rompigitto / Substitute aerator / Remplacement de l'aérateur
Den Lüfter auswechseln / Sustituir el aireador
EFEZ026



1.



2.

Rimontare seguendo il procedimento inverso (2-1)
Replace following the instructions in reverse order (2-1)
Re-installer au contraire du procédé (2-1)
Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wie der zu installieren
(2-1)
Colocar según el procedimiento inverso (2-1)

Dati tecnici

Pressione minima	1 BAR
Pressione massima	10 BAR
Pressione di esercizio consigliata	2-5 BAR
Temperatura massima	80°
Temperatura massima consigliata	65°
Differenza massima di pressione in arrivo (calda - fredda)	1.5 BAR

Applicazioni

Questi miscelatori possono essere utilizzati con accumulatori di acqua calda a pressione o con scaldabagni istantanei.

Avvertenze

Prima di installare é necessario spurgare in modo accurato le tubazioni di alimentazione.
Ricordarsi che l'acqua calda deve essere

SEMPRE collegata al tubetto o flessibile di SINISTRA .

Technische Daten

Minimum druck	1 BAR
Höchste druck	10 BAR
Empfehlener druck	2-5 BAR
Höchste wasser Temperatur	80°
Empfehlener höchste	
Wassertemperatur	65°
Höchste einkommende	
Drucksunterschied (Warm - kalt)	1.5 BAR

Betriebsanweisungen

Diese Mischer sind sowie für Heisswasserspeicher als auch für Durchlaufhitzer geeignet.

Note

Die Verbindungsröhre vor der Montage sorgfältig putzen.

Das warme Wasser muss **IMMER** mit dem linken RÖHRCHEN ODER Flexschlauch verbunden werden

ITALY.

Technical data

Minimum pressure	1 BAR
Maximum pressure	10 BAR
Recommended working pressure	2-5 BAR
Maximum water temperature	80°
Maximum water temperature recommended	65°
Maximum in-let pressure difference (hot - cold)	1.5 BAR

Operating instructions

These mixers can be used with cumulos boilers or instantaneous water heaters.

Warning

The supplying pipes must be carefully cleaned before installation.

Remember that the hot water supply must **ALWAYS** be connected to the tube on the **LEFT** .

GERMANY.

Datos Técnicos

Pression mínima	1 BAR
Pression máxima	10 BAR
Pression de trabajo aconsejada	2-5 BAR
Temperatura máxima	80°
Temperatura máxima aconsejada	65°
Diferencial maxima de presiún de entrada (caliente - fria)	1.5 BAR

Aplicaciones

Estos monomandos pueden ser utilizados con acumuladores de agua caliente a presión.

Advertencias

Antes de conectar el monomando es necesario purgar correctamente la instalación hidráulica de alimentación de cualquier impureza que pueda tener.

Recuerde que el agua caliente debe ser **SIEMPRE** conectada al tubo o flexo de la **IZQUIERDA** .

ENGLAND.

Caractéristiques techniques

Pression minimum	1 BAR
Pression maximum	10 BAR
Pression optimale de service	2-5 BAR
Température maximum	80°
Température maximum optimale	65°
Différence maximum de Pression d'arrivée (chaud - froid)	1.5 BAR

Mode d'emploi

Ces mitigeurs peuvent être utilisés avec accumulateurs d'eau chaude à pression ou avec des chauffe-eau instantanés.

Note

Il est indispensable que les raccords d'alimentation soient purgés avant la mise en place de l'appareil.

Se rappeler que l'eau chaude doit être **TOUJOURS** liée au petit tuyau ou au flexible de **GAUCHE** .

SPAIN.

FRANCE.

Cura del prodotto

La pulizia delle superfici va fatta utilizzando un sapone liquido diluito in acqua.

Non usare mai in nessun caso detersivi liquidi contenenti sostanze abrasive o a base di acido muriatico, spugne abrasive, aceto, ammoniaca, acetone, candeggina, acidi di uso domestico, disinfettanti vari.

ATTENZIONE! L'impiego di prodotti non consigliati può deteriorare irrimediabilmente le superfici, nel qual caso il produttore non risponderà del danno.

L'azienda si riserva in qualunque momento di apportare senza preavviso modifiche a prodotti e accessori.

I dati riprodotti in questo documento hanno carattere informativo e non sono vincolanti.

ITALY.

Advice on product care

To clean the surface use a soap and water solution.

Never use for any reason cleaning solutions containing abrasive substances, chloric acids, ammonia, vinegar, bleach, domestic acids, disinfectants, or anytype of abrasive pad.

WARNING! Incorrect cleaning may permanently ruin the surface of the products and in such case the manufacturer may not be held liable for damage.

The Manufacturer reserves the right to modify product and accessories at any time without prior notice. Datas, products and sketches included in this document are just for information and do not bind the producer.

ENGLAND.

Conseils pour l'entretien du produit

La poussiere en surface devra être faite en utilisant un savon liquide dilué dans l'eau.

Ne jamais utiliser en aucun cas des détergents liquides contenant des substances abrasives ou à base d'acide, nid'éponges abrasives, vinaigre, ammoniacque, acétone, eau de Javel, acides à usage domestique, désinfectants divers.

ATTENTION! L'empli de produits non conseillés peut détériorer irrémédiablement la surface des articles pour lesquels le fabricant ne sera pas responsable.

La société se réserve le droit de modifier ses produits et ses accessoires à tout moment et sans préavis.

Informations, produits et croquis reproduits dans ce documents sont de nature informative et ne sont pas contractuels.

FRANCE.

Pflege hinweise unserer artikel

Zur Reinigung empfehlen wir Wasser und flüssige Seife.

Verwenden Sie bitte nie flüssige Reinigungsmittel, die Schmirgel, Salzsäure, Essig, Ammoniak, Aceton, Bleichlange, Desinfektionsmittel u.s.w. enthalten.

WARNUNG! Der Gebrauch solcher Mittel kann unsere Artikel beschädigen und in diesem Fall gewährt Hersteller keine Garantie.

Der Hersteller behalt sich das Recht vor jederzeit

Änderungen an seinen Produkten und Zubehörteilen ohne Vorbescheid vorzunehmen. Katalogangaben sowie Abbildungen, Maß- und Leistungsangaben sind unverbindlich.

GERMANY.

Consejos para el cuidado del producto

La limpieza de las superficies se hace utilizando un jabón liquido diluido en agua.

No usar en ningún caso detergentes liquidos que contengan sustancias abrasivas ó a base de ácido clorhídrico, estropajosabrasivos, amoniaco, acetona, lejia, ácidos de uso doméstico, desinfectantes varios.

ATENCIÓN! El uso de productos desaconsejados puede danär irremediabilmente las superficies de los elementos, de lo cual el fabricante no se hará responsable en ningún caso.

La sociedad se reserva el derecho de modificar sus productos y accesorios en cualquier momento y sin previo aviso.

SPAIN.



1121000140000000 Rev.0

2019 © agape srl

via Po Barna, 69 - 46031
Correggio Micheli Bagnolo San Vito
Mantova - Italia
tel. +39 0376 250311
fax. +39 0376 250330
mail. info@agapedesign.it